



Informationen der Gemeinde Emmelsbüll-Horsbüll

staatlich anerkannter Erholungsort
www.emmelsbuell-horsbuell.com

Gemeindebrief Juni/Juli 2007

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
vorab entschuldige ich mich dafür, dass die Informationen der Gemeinde in der letzten Ausgabe des Gemeindebriefes fehlten. Bedingt durch meine Ortsabwesenheit konnte ich unseren Beitrag nicht mehr rechtzeitig fertig stellen, vor meiner Abreise hatte ich nicht daran gedacht.

Viele Anfragen werden an mich gerichtet, wie es weiter geht mit der Badestelle in Südwesthörn. Eigentlich war die Maßnahme für die Deicherhöhung ja für die Jahre 2006 und 2007 vorgesehen. In dieser Zeit waren Planungs- und Baumaßnahmen für die Badestelle nicht möglich. Dass die Deichbaumaßnahmen aber bereits 2006 fertiggestellt waren, war nicht voraussehbar. Deshalb konnten auch nicht zu einem früheren Zeitpunkt die Planungen für die notwendigen Anträge auf Förderung beauftragt werden. Um eine Förderung zu beantragen ist es notwendig, die Planungen und die voraussichtlichen Kosten bis ins Detail fertig zu stellen bzw. zu ermitteln. Die Bearbeitung der Anträge bis hin zur Genehmigung dauert dann wieder mehrere Monate. Ohne Förderung ist uns eine Neugestaltung aus finanziellen Gründen nicht möglich. Die Planungen sind beauftragt, in den nächsten 2 bis 3 Wochen sollen sie fertig sein. Aber realistisch gesehen wird sich für diese Badesaison nichts großartiges mehr tun. Deshalb wird die bisherige Dusche für diese Saison wieder aufgestellt, der bisherige Badesteg repariert, die Badetreppen wieder eingebaut. **Diese Saison wird es also das Badevergnügen der bisherigen Art geben.**

100 Jahre „Freiwillige Feuerwehr Emmelsbüll“, ein Jubiläum, das auch die Gemeinde stolz macht. Vom 28.6. bis zum 1.7. 2007 wird dieses Jubiläum in der ATR-Kornhalle gefeiert. Auch wenn es der Gemeinde oft schwer fällt, die laufenden Kosten und Mittel für die notwendigen Investitionen für seine Feuerwehren bereit zu stellen, wissen wir doch, wie wichtig dieser freiwillige Dienst unserer Feuerwehrleute für uns ist. Dafür darf ich mich im Namen der Gemeinde bei allen bedanken, die durch ihre aktiven Dienste, durch finanzielle Beiträge oder die passive Mitgliedschaft Sorge dafür tragen, dass wir Bürger uns gut geschützt fühlen. Wir wünschen der „Freiwilligen Feuerwehr Emmelsbüll“ ein gelungenes Jubiläumsfest mit einer immer vollen Halle, den Gästen schöne Festtage.

Ihr / Euer

Günther Carstensen

Bürgermeister